

## **ОТЧЕТ Итальянской Ассоциации Русистов (AIR)**

**на XIII международном Конгрессе «МАПРЯЛ»**

**и Генеральной Ассамблее «МАПРЯЛ»,**

**г. Гранада (Испания) 18 сентября 2015г.**

**президент проф. Мария Кьяра Пезенти**

**делегат проф. Стефания Кокетти**

Уважаемые организаторы Ассамблеи,

Уважаемые коллеги,

в первую очередь я хочу поприветствовать всех собравшихся от имени всех членов Итальянской Ассоциации Русистов и ее Президента Марии Кьяры Пезенти, которая не смогла принять участие в сегодняшнем заседании, но шлет всем присутствующим пламенный привет и приглашение к сотрудничеству.

Наша Ассоциация ставит своей первостепенной задачей распространение и развитие преподавания русского языка и культуры в учебных заведениях Италии. В течение последних пяти лет в Италии значительно выросло количество желающих изучать русский язык как в университетах, так и в школах. В настоящее время насчитывается около 65 школ, где на регулярных базовых курсах преподаётся русский язык, который конкурирует при выборе изучаемого языка с китайским и арабским. Многие из этих школ, в основном лицеи иностранных языков и училища сферы туризма, являются членами Национальной Сети школ Италии и России ("Rete nazionale scuole Italia-Russia"), которая под эгидой Министерства образования Италии способствует развитию сотрудничества между Италией и Россией в сфере школьной системы образования.

Кроме того, более активное развитие контактов между итальянскими и русскими школами возможно также в рамках программы ПРИЯ по распространению итальянского языка в России, которая открывает новые возможности сотрудничества в сфере обучения как при помощи современных электронных технологий, так и посредством поездок в сотрудничающие страны для пребывания там с образовательной целью.

В своей деятельности Итальянская Ассоциация Русистов тесно сотрудничает с Министерством образования Италии, Россотрудничеством и департаментом образования Посольства Италии в Москве.

В последние годы Ассоциация содействовала организации мероприятий по линии отдела международного сотрудничества Министерства Образования Италии, направленных на исполнение закона н. 65 от 18-03-2008. Данный закон ратифицирует Соглашение между Правительством Итальянской Республики и Правительством Российской Федерации об обучении итальянскому языку в России и русскому языку в Италии.

Так, в период с 2012 по 2015гг., Министерство Образования Италии провело в городах Бергамо, Чивидале дель Фриули, Генуе и Венеции семинары для итальянских учителей по методике преподавания русского языка в школе и привлекло членов ассоциации АИР для их организации, за что Президент АИР, проф. Мария Кьяра Пезенти, выражает глубокую благодарность руководителям отдела по международному сотрудничеству Марчелло Лимина и Кармела Палумбо.

Хотелось бы отметить интересный факт, направленный на реализацию Двустороннего Договора о распространении итальянского языка в России и русского языка в Италии. С 2012 по 2014гг. по программе, сходной с программой «Эразмус», многие итальянские студенты, получившие специальную стипендию Министерства Образования Италии, обучались в течение одного семестра в российских университетах, что было засчитано как часть учебного плана, и одновременно проводили занятия по итальянскому языку в российских школах.

Как пример мероприятий для содействия изучению русского языка в Италии и итальянского языка в России, целесообразно вспомнить Международную конференцию «Развитие сотрудничества России и Италии в сфере изучения русского и итальянского языков», которая прошла 20-ого февраля 2015 года в Российском центре науки и культуры в Риме. Это уникальное мероприятие было подготовлено благодаря сотрудничеству различных ведомств и организаций и проведено Россотрудничеством совместно с Министерствами Образования России и Италии, Министерством иностранных дел Италии и Государственным институтом русского языка им. А.С. Пушкина.

План работы АИР на текущий год и в ближайшем будущем берет за основу направления Болонского процесса и предусматривает:

– продолжение тесного сотрудничества с Министерством Образования Италии с целью реализации уже упомянутого выше закона н. 65 от 18-03-2008 путем организации семинаров по методике преподавания русского языка и других мероприятий, связанных с обучением итальянскому языку в России и русскому языку в Италии;

– тесное общение и сотрудничество с университетами для формирования будущих русистов и специалистов по лингводидактике РКИ;

– координирование экзаменов по тестированию русского языка, как иностранного, на территории Италии путём календаризации экзаменационных сессий в университетах и учебных заведениях для оптимального удовлетворения потребностей кандидатов.

В заключении хочется также подчеркнуть высокое качество преподавания русского языка в университетах и школах Италии, благодаря которому в последние годы были опубликованы учебники по русскому языку и культуре, написанные профессорами и учителями на основе

собственного опыта работы со студентами и школьниками. Назовем лишь такие, как «Простая грамматика русского языка» А. Gančikov Grammatica russa facile, Vallardi, Milano 2004; «Грамматика русского языка» Grammatica russa, a cura di E. Tancon, con la collaborazione di M.C. Pesenti, Zanichelli, Bologna 2008; Коммуникативный мультимедийный курс «Краски 1» и «Краски 2» (авторы: С. Берарди, Л. Буглакова) CLIRO, Форли; D. Bonciani, Ближе к России. Учебное пособие по чтению, развитию речи и анализу художественного текста, Икар, Москва 2004; «От биографии к языку» I. Dvizova, Dalla biografia alla lingua, Allinea Editrice, Firenze 2005; S. Cochetti, Поговорим о России. Introduzione alla cultura russa, Hoepli, Milano 2009; Д. Бончани, Р. Романьоли, Ю. Николаева, С. Нистратова, Россия-Италия. Диалог культур, Гос., ИРЯ им. А.С. Пушкина, Москва 2011.

Хорошая подготовка итальянских школьников была признана и российскими преподавателями на последней Международной Олимпиаде по русскому языку, проведённой в Москве в июне 2014 года. Итальянские школьники получили дипломы первой и второй степени, и в первый раз в истории Международной Олимпиады итальянский ученик Андреа Мариуччи оказался одним из десяти абсолютных победителей Олимпиады, имеющих почётное право поступить без экзаменов в ведущие российские вузы и учиться за счёт бюджета Российской Федерации.

Полное подробное описание истории и деятельности АИР было отправлено 28 сентября 2013 г. Президентом АИР Марией Кьярой Пезенти в Секретариат МАПРЯЛ, на имя тогдашнего Директора Секретариата Профессора Леонида Викторовича Московкина.

На этом позвольте мне завершить это краткое выступление и еще раз поблагодарить сотрудников МАПРЯЛ и всех присутствующих здесь коллег за внимание.